

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año IX. Número 309

Número suelto 5 cts.

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes pías. . . 1'50  
Resto de España . . . 1'75  
Extranjero . . . 2'50)

Mahón jueves 2 de Abril de 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva — Teléfono, 123

## Consultorio

### Médico-quirúrgico de especialidades

(Calle Deyá, num. 27)

#### Análisis químicos completos y micrográficos

#### a cargo de los Doctores

**CRESPO:** Médico primero de Sanidad de la Armada. Enfermedades de la piel. De once a una (mañana) y de seis a ocho (noche).

**BELLOJIN:** Médico de Sanidad Exterior, por oposición. Enfermedades del pecho. (tuberculosis). De cuatro a seis tarde.

**FIOL:** Médico segundo de Sanidad Militar. Enfermedades de la garganta, nariz y oídos, y cirugía general. De dos a cuatro (tarde).

## LAS INFAMIAS

### de los reaccionarios de Francia

En «La Tribuna», periódico monárquico conservador de España, publica don Javier Bueno un artículo acerca del trágico fin de Calmette, y en él hace revelaciones interesantes acerca del suceso y de los amigos del muerto.

Entre otras cosas, el señor Bueno dice lo siguiente:

«Mr. Calmette había puesto «El Figaro» al servicio de Mr. Barthou y compañía para derribar a Mr. Caillaux antes de que se hicieran las elecciones. Hasta aquí nada crítica, bien si no son las armas empleadas. La compra por un grupo de financieros interesados en que no fuese ley la reforma fiscal proyectada por el ministro de Hacienda dimisionario, de cartas íntimas de Mr. Caillaux a su mujer, escritas en el tiempo en que era su amante y esposa legítima de Mr. Leo Claretie, en la respetable suma de 200.000 francos al propio Mr. Leo Claretie.

Resulta que un documento que debía estar archivado en la cancillería del ministerio de Justicia, fue sustraído por Mr. Barthou para utilizarlo en el momento oportuno contra Mr. Caillaux y Mr. Monis. Me refiero a la protesta del procurador de la República, Mr. Fabre, acusando a Mr. Monis y a Mr. Caillaux de haberle obligado a paz la vista de la causa seguida contra Rochette, a fin de que éste pudiera ponerse en salvo. Este documento que Mr. Fabre dirigió al entonces ministro de Justicia Mr. Brand, pasó a mano de Barthou cuando éste le sustituyó, con todos los requisitos de un documento oficial. Mr. Barthou, en vez de entregarlo a la comisión parlamentaria del asunto Rochette, que en aquel momento oficiaba, si lo consideró con valor se lo guardó bonitamente para utilizarlo si le convenía.

«Creía Mr. Barthou en la sinceridad de las acusaciones. Pues no debió esperar dos años para hacerlo público. Como ministro de Justicia que era cuando tuvo conocimiento de ese documento, debió acusar públicamente con él a los ministros inculcados y dejar cesante a Mr. Fabre, que se dejó sobornar. Y si no lo hizo, eso entonces, debió dejar en su archivo la acusación. Pero admitamos que monsieur Barthou tuviera derecho para apoderarse de él, ¿por qué en lugar de leerlo en la Cámara con la inver-

tidura de diputado se lo entregó a un periódico para su publicación? Claro es que Mr. Barthou, obrando así, quería evitar que se supiera que él lo había sustraído de los archivos del ministerio de Justicia para emplearlo como arma política. Aun más: si Mr. Barthou, en vez de leerlo en la sesión del martes, como lo hizo, arrojándolo a la vergüenza de haberse apoderado de un documento que no le pertenecía; si en vez de leerlo el martes, lo leyó el día anterior, habría evitado la muerte de Calmette y la prisión de Mad. Caillaux. Porque el anuncio de la publicación en «El Figaro» de ese documento es lo que armó el brazo de la esposa del ministro de Hacienda dimitado.

Resulta que la más alta magistratura de Francia no es sino servidumbre de los ministros, y que la ley es letra muerta cuando los ministros quieren, como lo prueba la confesión del procurador Mr. Fabre.

Resulta que Mr. Calmette estaba en instancias de divorcio para casarse con una señora muy guapa y poseedora de muchos millones. A esta misma señora la hacía la rosca Mr. Caillaux, que también acariciaba el proyecto de divorciarse por segunda vez para coger los millones. Rivalidad entre dos hombres que no respetan nada ni tienen escrúpulos en los procedimientos.

Resulta que la hija de madame Caillaux y de Mr. Leo Claretie, el que vendió en 200.000 francos las cartas que probaban la infidelidad de su esposa, pasó la tarde abrazando a su madre en la prisión de San Lázaro, sin perjuicio de cenar luego en su casa, en la misma mesa y bajo el mismo techo que Mr. Leo Claretie, su padre.

Resulta que hay otras cartas que tiene a primera esposa de Mr. Caillaux, por la que ofrecía el grupo de financieros a que me refiero más arriba otros 200.000 francos; pero no llegó a cerrarse el trato, porque la señora pedía 100.000 más.

A las noticias que publica el señor Bueno hemos de añadir respecto a los proyectos de casamiento del «puritano y purísimo» Calmette, que, efectivamente, a los 55 años iba a divorciarse de su pobre mujer para casarse con la amiga y heredera de Chanchard, el propietario archimillonario de los grandes almacenes del «Louvre», preparándose así a cambiar la dirección de «El Figaro» por la más pingüe del Louvre.

## Las actas ante el Supremo

Madrid, 29.

Ayer se celebraron dos sesiones en el Tribunal Supremo para ver y fallar las actas de diputados que presentan protestas.

A) En la sesión de la mañana se vieron las actas Cangas de Tineo, Cheva, Tremp, Baracaldo, Tudela, Navacerrero, Cáceres, La Almunia y Yajfranca del Vierzo.

El acta de Tremp, fue impugnada por el señor Mir y Miró.

Dijo que su contrincante, señor L'ari, apoyado por las organizaciones oficiales, ha comedido toda clase de coacciones y se ha amparado en la Canadiense, esa compañía extranjera que está explotando vergonzosamente toda la región.

Afirma que dicha Compañía compraba votos a ocho duros, y que delegados de la misma recorrían los pueblos repartiendo dinero.

Dice que no viene a mendigar el acta; pero que lo que pide es que la Canadiense cese de actuar en la vida pública de España, y añade: «El nombre de los electores va a caer que ellos necesitan un diputado que defienda los intereses españoles».

Pide la nulidad del acta.

El señor López Ocaña, en representación del señor L'ari, defiende el acta de este, procurando desvanecer los argumentos del señor Mir y Miró.

Este, al rectificar, afirma que la Canadiense telegrafió diciendo: «Pueden pagarse los jornales a 60 pesetas».

Por la tarde se vio el acta de Igualada.

El señor Rosell, representando al candidato don Juan Godó, dice que las elecciones han sido de una ilegalidad manifiesta.

Añade que los pueblos del Bruch suscribieron un compromiso cediendo su voto a candidato que lograra fuera declarado monumento nacional el que se había de elevar a los héroes de aquel hecho.

Sostiene que hubo valientes que se dedicaron a impedir que se votara a señor Godó.

El candidato procamado señor Gonzalez Villar, sostiene su candidatura, afirmando que la votaron todos los partidos como protesta contra el caciquismo, que fué la bandera que tremoló el señor Godó en las elecciones.

Al discutirse el acta de Lérida, el señor Saivatailla defiende al señor Molea.

Sostiene que se detuvo a muchos electores y que se cometieron falsedades en las actas; pero sobre todo hubo una escandalosa compra de votos, vicio que ha retoñado en Cataluña en estas elecciones.

De las actas notariales levantadas en la capital, por personas de gran prestigio, resulta que se compraron votos.

Se vio a varias patrullas que salían del edificio en que se verificaba la elección contando el dinero recibido.

En un pueblo del distrito el alcalde reunió el 5 de Marzo a 50 vecinos y les dijo que el candidato ministerial estaba dispuesto a pagar una cantidad determinada por el censo de aquel colegio.

En el pueblo de Miracamps se perdió toda noción de pudor.

Un periódico publicó la noticia de

que el Sindicato Agrícola de dicho pueblo había recibido una contestación favorable a sus pretensiones por parte del candidato ministerial.

El presidente reunió a los individuos del Sindicato y les anunció que el señor Ramos hacía un préstamo de 25.000 pesetas al Sindicato.

A pesar de todo el señor Ramos sólo obtuvo 159 votos de mayoría.

Formada la convicción moral de la compra de votos por el candidato ministerial y desechados los votos de los colegios en donde se efectuó la elección, debe proclamarse diputado al señor Molea.

Termina diciendo que Lérida espera justicia.

Representando al candidato señor Ramos, defiende el señor Garizabal la validez de la elección.

Afirma que en Lérida existe un partido republicano fuerte; pero que los liberales, conservadores, integristas y jaimistas juntos, suman muchos más votos que los republicanos.

En las presentes elecciones han luchado aquellos juntos, y eso ha dado el éxito al señor Ramos.

Rechaza la manifestación de la parte contraria relativa a la compra de votos, fundándose en que los únicos elementos probatorios son las actas de presencia que no pueden tenerse en cuenta.

Al ponerse a discusión el acta de Alicante no concurrió nadie a defenderla ni a impugnarla.

Por esto se consideró la vista por celebrada.

En la de Marchena, el candidato derrotado señor Serrano Carmona intentó hablar cuando lo hacía su contrincante para desautorizarle.

El presidente, señor Ciudad Auriolés, le ordenó repetidamente que callara, porque de lo contrario le expulsaría del local.

El señor Serrano Carmona dijo que prefería retirarse, y abandonó la Sala.

## La detención de Azzati

Dispuesto el diputado electo por Valencia señor Azzati a resolver definitivamente su situación judicial como consecuencia de los suplicatorios, por los que fué procesado durante la etapa parlamentaria anterior, se presentó de improviso en la fiscalía del Tribunal Supremo.

El fiscal señor Maluquer le pregunté qué quería y Azzati le dijo que acudía a entregarse para que el Supremo adoptara la determinación que creyera oportuna.

Añadió que estaba dispuesto a arrostrar todas las responsabilidades derivadas de aquellos suplicatorios.

El señor Maluquer le dijo que, sintiéndolo mucho, tenía que arrestarle, y así lo hizo, sometiéndose Azzati desde luego y quedando arrestado en la misma Fiscalía.

Seguidamente se llamó telefónicamente a su defensor, señor Menéndez Pallarés, y a su procurador, enterándose de lo ocurrido.

En el acto presentaron un escrito solicitando la libertad provisional del señor Azzati, teniendo en cuenta que es diputado electo.

En el Supremo se produjo gran revuelo, esperándose con curiosidad conocer la solución que daría la Sala.

Esta se reunió seguidamente.

Este es un caso nuevo que sentará jurisprudencia.

A las cuatro de la tarde la Sala decretó la libertad provisional del señor Azzati comunicándose en el acto a éste y a su representante.

El señor Azzati abandonó el Supremo felicitándole y acompañándole numerosos amigos.

El señor Azzati marchó seguidamente al Congreso, donde conferenció con el señor Villanueva, enterándole de todo lo ocurrido.

En el correo marchó a Valencia, siendo despedido por numerosos amigos.

El señor Sánchez Guerra ha confirmado que el Supremo ha cumplido la ley libertando al señor Azzati, puesto que los suplicatorios por que está procesado son de las anteriores Cortes, y hasta que las nuevas no resuelvan, nada puede hacerse contra un diputado electo.

## La cuestión de Irlanda

### Un discurso de Lloyd George

Londres 23.—Sigue la gravedad de la situación de Irlanda, habiéndose confirmado que más de un centenar de jefes y oficiales han pedido el retiro para no verse obligados a tomar parte en una guerra civil. También es cierto que el general de brigada Gough, comandante de la tercera brigada de Caballería, ha presentado la dimisión.

Ha contribuido a empeorar la situación un discurso pronunciado por mister Lloyd George en Huddersfield, ante 5.000 personas, y del cual se desprende claramente que el Gobierno ha dado por concluido el plazo de las negociaciones.

«En este conflicto—ha dicho—si el liberalismo vacila, por poco que sea, ante las insolentes y arrogantes provocaciones que se le dirigen, pierde su aptitud para el Gobierno de un gran Imperio, y debe dejar el paso a un partido de reformistas ingleses decididos a hacer su obra; pero no haya temor: el Gobierno sostendrá las libertades populares con la determinación más inflexible, sean las que fueren las consecuencias.

«Nosotros no combatimos por el «home rule»: combatimos por la esencial de nuestras libertades cívicas; el «veto act» ha asegurado el derecho del pueblo, ha asegurado la promulgación de las leyes populares, gusten o no a los conservadores».

Lo que se trata de derribar ahora por la fuerza es el gran fundamento de nuestras libertades, y de éstas responde el Gobierno».

En la Cámara de los Comunes el presidente del Consejo ha dicho que el Gobierno no pretende, ni mucho menos, la conquista de aquella región, y que sus instrucciones al Ejército sólo responden a garantizar la protección de los ciudadanos pacíficos y a impedir que caigan en poder de los revoltosos los depósitos de armas y municiones.

Estas instrucciones, como ya se sabe, no sólo fueron mal interpretadas por los oficiales, sino por algunos generales.

El Gobierno mantiene esas instrucciones en su totalidad, y a la vez se reserva el poder de los revoltosos los depósitos de armas y municiones.

Varios representantes de las oposiciones atacaron al Gobierno, acusándole de empeñarse en provocar la guerra civil.

La mayoría parlamentaria rechazó en votación ordinaria una orden del día de censura para el Gobierno.

Según las últimas noticias, en Belfast reina calma absoluta.

Las tripulaciones de los buques de guerra fraternizan con los voluntarios.

El caudillo de los usterianos ha dicho que sigue preparando la resistencia.

## Para evitar epidemias

La «Gaceta» publica una circular del ministerio de la Gobernación, que contiene acertadas disposiciones para evitar las epidemias de triquinosis que recientemente han causado muchas defunciones en Algar (Murcia) y Fuente Ovejuna y Montilla (Córdoba).

Dicha enfermedad, para la que no existe todavía remedio específico alguno,



# MAQUINAS SINGER PARA COSER

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica etcétera, ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

Todos los modelos a Ptas. 2'50 semanales

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

SE RUEGA AL PÚBLICO VISITE NUESTRAS SUCURSALES

COMPANÍA SINCER

DE

Máquinas para coser

Establecimientos para la venta en la provincia de Baleares

PALMA: Calle Jaime II, 4.  
MAHON: Calle Nueva, 32.

## Ateneo Popular

Se convoca a los señores socios de esta entidad a una reunión que se celebrará el próximo domingo, a las once de la mañana, en la Casa del Pueblo. Se encarece la asistencia de todos los socios.—El Secretario.

## DEL MAR

Anoche zarpó con rumbo a Palma el vapor «Monte-Toro».

Esta madrugada ha fondeado el vapor «Isla de Menorca» que procedente de la capital de la provincia ha conducido pasaje, carga y correspondencia. Esta tarde marchará a Barcelona.

Mañana es esperado de Barcelona y Alcudia el vapor «Mahón».

De Ciudadela para Alcudia habrá salido esta mañana el vapor «Menorquina».

En la costa Norte de esta isla y en el sitio denominado Es Giau fué cogido ayer un enorme pez de los llamados «sal roigs» cuyo peso se calcula de ochocientos a mil kilogramos y el hígado de unos trescientos veinte. Dicho cetáceo será embarcado esta tarde para Barcelona.

Copiamos de «El País»: «Castellón 28.—Comunican de Pefiscola que a causa del temporal ha naufragado en aquellas aguas el laud «Asunción», de aquella matrícula.

Los cuatro hombres que lo tripulaban perecieron ahogados. Las víctimas se llamaban Joaquín Gerseni, Joaquín Pineda y Vicente y Gaspar Roca. Estos últimos, hermanos. Otras embarcaciones corrieron grave peligro, pero consiguieron salvarse, aunque con importantes desperfectos.»

## COMITÉ

### JUVENTUD REPUBLICANA DE MAHÓN

#### Censo

Habiéndose abierto de nuevo el Censo de esta Juventud, los que deseen inscribirse pueden pasar todas las noches por la Casa del Pueblo.

#### Gimnasia

Por acuerdo de la Asamblea de esta Juventud se establece una clase de Gimnasia que se dará al oscurecer en el Jardín de la Casa del Pueblo, a partir del día 15 del corriente, bajo la dirección de don Francisco Seguí.

Los que deseen asistir a esta clase pueden matricularse en la Casa del Pueblo.

#### Foot-ball

Han quedado ya formados dos teams de foot-ball que comenzarán a jugar el domingo próximo. Se admiten nuevos jugadores con los que se formarán otros teams, alternando en el juego.

## Crónica local

Oidos los informes del abogado consultor y de las comisiones de Gobernación y fomento, el Ayuntamiento acordó anoche la rescisión del contrato de limpieza pública con don Pablo Gomila, la pérdida del depósito que hizo este e incautarse del ganado y material.

Para el inventario y reconocimiento se constituirá una comisión formada por los señores arquitecto y veterinarios municipales, dos constructores de carruajes y dos guarnicioneros.

Interin mediante los trámites reglamentarios se nombre nuevo arrendatario, se designó como administrador de cuanto incumbe a los servicios de limpieza pública a don Juan Olives Carreras.

Los señores alcalde y concejales de este Ayuntamiento han dirigido telegramas al señor presidente del Consejo de ministros y mayor domo mayor de Palacio para que interesen el indulto de los condenados a muerte por la Audiencia

## REMITIDO

### Por la dignidad de un compañero

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA. Desearíamos de usted se dignara publicar las siguientes líneas, favor que le agradecerán sus

Julio Cabello Ruperto López.

Habiendo corrido el rumor de que Juan González Camps, uno de los setenta que voluntariamente hicieron el sacrificio de pasar el mar para dar el voto al doctor Llansó, se había vendido, nos apresuramos a comprobarlo, resultando, por los datos adquiridos, que nadie será capaz de contradecir ni combatir la rectísima conducta de dicho compañero, y hemos de hacer constar ante la opinión pública que es completamente falso. Haciéndolo constar así por satisfacción propia y por la tranquilidad de nuestro buen amigo González y su familia.

Hechas todas las investigaciones necesarias, para combatir algunos rumores sobre dicho viaje, podemos asegurar a Menorca entera, que de todos los menorquines que embarcaron el día 7 para Mahón y que figuran en número de setenta, en la lista que tenemos en nuestro poder, los que tenían voto lo depositaron a favor del doctor Llansó.

Conste así, pues todo lo contrario no sen más que jugadas de los caciques para desacreditar el éxito del viaje, que a pesar de haberse gastado tantos miles de pesetas el señor Squella y teniendo en Barcelona algunos corredores, no pudo lograr que se embarcaran media docena de menorquines para darle el voto.

Sin más, disponga de los arriba firmados y dispense la molestia de la presente que vale la pena por la dignidad de un buen compañero y de todos los que contribuyeron al éxito del viaje.

Barcelona 30-3-14.

### Alfabeto para niños

que no quieran morir tuberculosos

A. Advierte que la tuberculosis no respeta raza, ni sexo, ni edad, ni clima, ni posición social.

B. Baño con agua y jabón es útil siempre: limpia y fortalece y previene muchas enfermedades.

C. Catarrros frecuentes son sospechosos y deben cuidarse.

D. Duerme bien, aliméntate bien y respira bien.

E. Eseupir en el suelo es sucio y peligroso.

F. Fiebre con tos pide asistencia médica.

G. Ganglios que hacen relieve en el cuello, mala señal.

H. Hijos de padres tuberculosos deben cuidarse fuera de la familia, en el campo. (Rustificación.)

I. Ideas buenas y sentimientos puros conservan la salud.

J. Juega y respira al aire libre en invierno y verano.

K. Koch, médico alemán, fué el que descubrió el bacilo de la tuberculosis.

L. Leche y huevos son buenos alimentos.—Si te alimentas bien, no serás tuberculoso.

M. Llorar, deprimir, reír y cantar, fortifica.

N. Manos limpias, mantel limpio, manjares limpios.

O. Nicotina y alcohol son dos venenos civilizados, pero... son venenos.

P. Oír es aprender. Emplea el oído de la vida en escuchar.

Q. Quitar el pecho bien desarrollado, si respira al aire libre no se tuberculiza.

## Academia de corte y confección

### SISTEMA "MARTI"

único autorizado por el Gobierno de S. M. dirigido por la Profesora D.ª Ignacia Cervero de la Central de Barcelona Calle del Rosario, núm. 21

La Profesora terminado el curso que está dando en Mahón, pasará a ALAYOR y después a CIUDADELA a dar en dichas poblaciones un curso de enseñanza de tan perfeccionado sistema.



# Le Printemps

SASTRERIA

Nueva, 2 Hannover, 1

Participamos a nuestra distinguida clientela y al público en general haber recibido las novedades de la próxima temporada de verano.

## Le Printemps Olives Hermanos

# Persianas

de fantasía, cadenilla y tejidos

Dando las medidas se encargan en la Esterería de la Calle Deyá número 5, Mahón

# Ya han llegado Los Catalanes

con un gran surtido de géneros a precios económicos.

Pi y Margall, 15, altos

puede eficazmente evitarse procurando que los cerdos que son los animales que la transmiten al hombre, no la adquieran e impidiendo que las carnes contaminadas sean destinadas al consumo público.

En disposiciones urgentes están contenidas dichas precauciones, por lo que en la referida circular se previene que se cumpla con rigor, especialmente todo lo dispuesto en el reglamento de policía sanitaria y de animales domésticos de 3 de julio de 1904, en la parte referente a triquinosis.

Queda prohibido por dicho reglamento la cría y cebo de cerdos en los corrales, muladeros o estercoleros en donde se vierten o depositan basuras, procedentes éstas de la vía pública o casas particulares; la manutención de dicho ganado con animales muertos o productos de animales recogidos en mataderos, quemaderos, etc., y la circulación del ganado de cerda por las calles de las poblaciones.

Se recomienda la inscripción y vigilancia sanitaria de los locales destinados a albergue de cerdos, y que en los pueblos donde se acostumbra a llevar los cerdos al campo, la autoridad municipal señalará los sitios y vías por donde ha de ser conducido el ganado.

También se dispone que todos los Ayuntamientos habiliten locales para matadero de cerdos; que los mismos estén provistos de un gabinete micrográfico para diagnosticar sobre la triquinosis, y que por lo menos tengan un profesor veterinario encargado del reconocimiento de las reses y de las carnes, de los análisis, etc.

Se prohíbe terminantemente el sacrificio de los ganados vacuno, lanar, cabrío y de cerda en las casas particulares, y se fija a los municipios un plazo que

no excederá de tres meses para organizar el servicio de examen microscópico de las carnes. Este será inspeccionado por el subdelegado de Sanidad y Veterinaria el que dará cuenta al Inspector provincial y éste a la Inspección general de Sanidad exterior, de haberse establecido el servicio, prohibiéndose el sacrificio de reses de cerda en aquellos Municipios que no monten el mencionado servicio, como garantía indispensable para la salud pública.

### ATERRADA Y ROBADA

#### El ardid de unos ladrones

Las Palmas 24.

En el pueblo de Tarifa habitaba sola en una casa una infeliz mujer cuya fama de rica había despejado la codicia en las gentes de mal vivir.

Unos ladrones decidieron robar la casa en la esperanza de encontrar un pingüe botín, y para realizar su criminal propósito se valieron de un ardid bastante salvaje, pero que les dió un excelente resultado.

Colocaron en el portal de la casa un petardo, que no tardó en estallar, produciendo la detonación un miedo terrible en la infeliz mujer habitante de la casa, que salió a la calle dando gritos.

Los ladrones se aprovecharon inmediatamente de este susto, y en pocos momentos robaron todo el dinero que había en la casa y destruyeron los muebles.

La robada se encuentra gravísima, tanto por el susto del petardo como por el disgusto de verse desvalijada.

La policía ha podido capturar a los ladrones, que ingresaron en la cárcel.

Q. Quien cuida su cuerpo y cuida su casa, vejez alcanza.

R. Respira bien y busca los árboles, que te darán aire sano.

S. Sol, aire y alimentación, tres tablas de salvación.

T. Tisis y tuberculosis es la misma enfermedad contagiosa.

U. Usar cubierto, servilleta y copa que otro ha usado, es peligroso.

V. Vasija en que otro toma, no toméis sin limpiarla escurpulosamente.

X. Los rayos X sirven para diagnosticar la tuberculosis, y si esto se hace al principio de la enfermedad, es curable.

Y. Yemas, leche, aire y agua pura mejoran el cuerpo, y si está enfermo, a veces se cura.

Z. Zote serás si no te cuidas tu salud primero, y después la de tus compañeros.

(A laanza de higiene social.)

## NUEVO CINE

Situado en la calle de Roig

Grandiosa sesión para hoy jueves

A las 8 y tres cuartos

3 interesantes estrenos 3

### PROGRAMA

La amonestación.

Conciencia del forzado.

Revista Gaumont n.º 7.

Leo y Leontina, estreno.

La eterna comedia.

Odio desarmado (2 partes), estreno.

NOTA.—Mañana viernes estreno de la colosal película

LA ALONDRA Y EL MILANO

EL CHICO DE PARIS

## Teatro Principal DE MAHON

Gran cinematógrafo GAUMONT

Grandiosa sesión para hoy jueves 2 Abril de 1914

### PROGRAMA

El valle de Ossola.

La martingala de doña Virtudes.

El tango.

El pájaro herido, tres partes.

Leo y Leontina, estreno

NOTA.—Está en camino la colosal cinta

LA ALONDRA Y EL MILANO

EL CHICO DE PARIS

A las nueve en punto.

## ESPECTACULOS

### La alondra y el milano

Película Gaumont

(Conclusión)

En Niza el «Chepa» perdió la pista del «Bachiller» y de María Teresa y anduvo errante, desesperado porque creía haber perdido para siempre a su querida amiga. Pasó la noche al raso presa de la mayor aflicción.

Al día siguiente lloraba amargamente su desgracia cuando unas buenas señoras, llevadas de la compasión, adivinando un drama, le socorrieron con cien francos.

«El Chepa» se aseó y vistió correctamente, telefonó para tranquilizarle al padre de María Teresa y se puso al habla con la policía.

De pesquisa en pesquisa logra dar con el escondite de «Pepe el Bachiller» y en ausencia de este rescata a María Teresa su dulce compañera.

Llega luego el padre, se desarrollan las escenas de alegría y cariño naturales y el abnegado Chepa encuentra al fin una familia en la de María Teresa.

«El Bachiller» «El Cogozotas» y su cuadrilla caen en poder de la justicia y así termina este melodrama gráfico.

Nos participa la empresa del Nuevo Cine que los carteles y grandes anuncios se expondrán desde hoy en los sitios de costumbre y en el escaparate del bazar «La Printemps» esquina entre las calles Nueva y de Hannover.



de Palma y Tribunal Supremo, Juan Portell y Lorenzo Andreu.

Aplaudimos sin reservas el humanitario proceder de nuestros ediles que han respondido a nuestro llamamiento y no dudamos que las corporaciones, sociedades, etc., de Menorca seguirán tan noble ejemplo, ya que un general movimiento de conmiseración puede salvar la vida a dos semejantes.

Conviene obrar con rapidez para no dar tiempo a que sea ejecutado el fallo de una ley homicida.

Consulta gratuita

de Medicina y Cirugía, para los pobres los lunes y jueves de 4 a 5.

Anuncivay núm. 16

Presidida por el Alcalde señor Vidal tuvo lugar anoche en segunda convocatoria la sesión ordinaria correspondiente a esta semana.

De la minoría conservadora asistieron los concejales señores Botella y Panedas. De la mayoría republicana los señores Carreras, Olives, Rita, Ponsetí Sintés, Gomila y Coll.

Se dió cuenta del despacho ordinario y se levantó la sesión.

No se ha producido ninguna reclamación durante el plazo en que ha estado expuesto el padrón de vecinos y está ha sido en su consecuencia aprobado por el Ayuntamiento.

Entre la carga embarcada ayer a bordo del vapor «Monte-Toro» para Palma, figuraba:

1 bote, 3 potros, 7 mulas, 44 carneros, 74 cerdos y 10 cabritos.

Para sufrir la condena impuesta fué embarcado ayer para Palma custodiado por una pareja de la guardia civil el preso Lorenzo Florit Mir, autor del homicidio que se cometió en «Tordonell de baix».

Chocolate «Glutanol», ANTIDIABÉTICO. Venta, Antonio Cantamisa.—Hannóver, 2.

Para cubrir una vacante de vocal de la Junta Municipal ha sido designado por sorteo el vecino de San Clemente don José Vilatoronga Gomila.

El Ayuntamiento ha acordado conceder la gratificación de costumbre a los sargentos que prestaron el servicio de talladores.

Estos días fueron detenidos por la guardia municipal tres muchachos a los que se acusa de haber distraído patatas, café y otros efectos que fueron descargados de uno de los vapores llegados últimamente.

Chocolate «Glutanol», ANTIDIABÉTICO. Venta, Antonio Cantamisa.—Hannóver, 2.

Procedente de Palma ha llegado a esta nuestro estimado amigo don Martín Guasp Pou, digno ayudante de obras públicas encargado de las de Menorca.

Sea muy bien venido.

Se han aprobado las cuentas de consumos correspondientes al pasado mes.

Han sido aprobados por el Ayuntamiento el extracto de las actas de las sesiones celebradas durante el mes anterior y la distribución de fondos para el actual.

El dueño del edificio en que están instaladas las oficinas de este juzgado municipal ha solicitado del Ayuntamiento el aumento hasta 50 pesetas del alquiler mensual en concepto de compensación para comprometerse a efectuar las obras necesarias en aquella casa.

Si no se accede a lo pedido, por no creerlo conveniente, deberá procederse a rescindir el contrato de alquiler y a desocupar el local dentro del plazo que la ley señala.

Dado este aviso el dueño del mismo declina toda responsabilidad por lo que pudiera ocurrir.

Lo mejor para limpiar la dentadura y hermosear las encías, Pasta Dentífrica Orive. Tubo 1 peseta.

MATADERO

Reses sacrificadas el día 30 de Marzo

1 buey, 276 kilos, Barcelona. 1 ternero, 198 500, Juan Chequet, (San Cristóbal).

1 ternero, 82, Francisco Olives, (Llu-mesanas).

1 ternero, 78 500, Trebaluger, (Villacarlos).

1 ternero, 92'500, Neria Belledoras

2 carneros, 18'500, Espeume Nou

2 carneros, 12'500, Antonio Ametller.

1 carnero, 8 500, Propio.

2 carneros, 43'500, Torelló Se Cus-teta.

11 cerdos, 408.

Día 31

1 buey, 265 kilos, Barcelona.

1 ternero, 136, Teletí de Dalt.

1 ternero, 95, Estancia don Miguel Villalonga.

3 carneros, 22, Turraube, (Ciudadela).

3 carneros, 28, Del-Guerruven.

2 carneros, 22, Vergel Rafal Culom.

2 carneros y 4 cabras, 85, Espeume Vey.

6 cerdos, 275.

LORENZO PONS MARQUÉS.

Médico especialista en las enfermedades de los ojos.

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid.

Académico correspondiente de la misma.

Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta de 12 a 2. Anuncivay 18.

VICENTE GANZO

MEDICO

Especialista en las enfermedades de los ojos.

Ex-alumno interno por oposición y premiado en los Hospitales de Madrid.

Ex-ayudante del doctor Albitos.

Ex-jefe clínico del Asilo de Santa Lucia de Madrid.

Consulta diaria

Pí y Margall núm. 26

Nuevo Mundo

Mundo Grafico

Blanco y Negro

A. B. C.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

OBRAS COMPLETAS

Mossen Jacinto Verdagué

Volumen I

L' ATLANTIDA

60 céntimos.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Academia de Corte

para señoras y señoritas

TALLER DE CONFECCIONES

dirigidos por

Doña Felisa Motta de Roselló

ex-Directora de los Grandes Almacenes de EL SIGLO de Barcelona

Domicilio: Luna, n.º 8 —MAHON.

SE VENDE con rebaja de su primitivo precio, la noria denominada «Barbarosa» de este término municipal.

Precio y condiciones de venta, informará el Notario don Juan Alemany, Doctor Orfía 26.

SE VENDE un motor dos caballos fuerza marca Clement por ciento veinte pesetas.

Un motor cinco caballos fuerza con bomba marino por seiscientas pesetas. Informará: Esplanada número 6.

Felipe Trigo

Un libro nuevo

El Papá de las bellezas

Precio 3'50 ptas.

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

CRIBADO

Se ofrece uno tanto para café como para casa particular. Sabe leer y escribir. Para informes pueden dirigirse a esta imprenta.

BANCO DE MENORCA

Bolea de Barcelona

Cotización del día 1.º Abril de 1914

TELEGRAMA DE LAS 16'15

Table with 2 columns: Interior serie A, Id. id. B, Id. id. C, Id. id. D, Id. id. E, Amortizable 5 p.º A, Id., Banco Español de la I. de Cuba, Interior fin del mes, Nortés, Alicantes, Francos, Libras.

El Banco de Menorca ofrece al público cuantas facilidades pueda desear para toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

Compra y vende al contado Rentas y Obligaciones nacionales y extranjeras.

Recibe órdenes para todas las Bolsas del mundo

Facilita informes sobre toda clase de valores nacionales y extranjeros.

Negocia cupones nacionales y extranjeros.

Consulta minuciosamente las amortizaciones de los títulos cuyos cupones le son presentados al cobro, dando aviso a sus tenedores en el caso de que aquéllos resulten amortizados.

Abre cuentas corrientes a la vista y a plazo fijo con abono de los intereses siguientes:

A la vista. . . . . 2 por 100.

De 3 a 6 meses. . . . . 3 por 100.

A 6 meses o más. . . . . 4 por 100.

Admite depósitos en custodia y en cuentas de efectos.

Expide giros, transferencias y ca tas de Crédito.

Compra toda clase de moneda extranjera.

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 o/o Interior y de la Amortizable al 4 o/o vencimiento 1.º Abril de 1914.

CREDITO MERCANTIL

DE MENORCA (Mahón)

Bolsa de Barcelona del día 1.º Abril

Interior Contado . . . . . 79 35

A. . . . . 83 85

B. . . . . 83 53

C. . . . . 81 35

D. . . . . 80 45

Amortizable 5 por 100 F. . . . . 99 30

A. . . . . 100 10

B. . . . . 99 95

C. . . . . 99 95

Acciones Norte fin mes . . . . . 94 20

Alicante . . . . . 94 35

Orense . . . . . 00 00

Banco E. Rio Plata . . . . . 403 00

Obligaciones Almansa 4 o/o . . . . . 87 65

Oblig. Norte 4 o/o . . . . . 87 65

Alicante 4 o/o . . . . . 00 00

Amortizable 4 por 100 A. . . . . 90 50

Oblig. Orense primitivas . . . . . 00 00

Francia Paris Cheque . . . . . 106 15

Libras Cheque . . . . . 26 72

Compra y vende toda clase de valores: Paga el cupón de la Deuda Interior y de la Amortizable al 4 o/o vencimiento 1.º Abril de 1914.

Cotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.º de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

El Kilóg. Plata. . . . . 00 00

Oro fino . . . . . 00 00

Plata fina . . . . . 109 00

id. 950 m. m. . . . . 103 70

id. 940 id. . . . . 102 10

id. 935 id. . . . . 102 60

id. 900 id. . . . . 98 40

id. 800 id. . . . . 87 80

id. 535 soldadura. . . . . 71 70

Venta y compra de oro y plata en reo tazos y ríeles.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.

Barcelona 1.º de Abril de 1914. Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.

Facilitada por la casa Captain Saint-André et Fils de Paris

FRECIOS DE VENTA

El Kilóg. Borax líquido la botella de 1 litro . . . . . 2 50

Oxido la botella de 1/4 litro . . . . . 5 00

Plata fina . . . . . 109 00

id. 950 m. m. . . . . 103 70

id. 940 id. . . . . 102 10

id. 935 id. . . . . 102 60

id. 900 id. . . . . 98 40

id. 800 id. . . . . 87 80

Soldadura con hechuras . . . . . 00 00

Soldadura con hechuras . . . . . 71 80

Plancha latón especial para soldadura . . . . . 3 50

Sierras finis la gruesa a Grises ingleses clase superior el número 2 . . . . . 2 75

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 1.º de Abril de 1914. Referencias M. Beltrán y C.º Comercio 13.

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Lotería Nacional

Barcelona 1.º 18'15.

En el sorteo celebrado han salido premiados los números siguientes:

Con 100 000 pesetas

1553.—Madrid, Alicante, Barcelona.

Con 60.000

10012.—Madrid, Burgos, Barcelona.

Con 20.000

21873.—Barcelona.

Con 1.500

32204 9317 5791 27011 29192

5980 23781 13747 19411 29857

893 1882 70 1882 28957

26 49 13861 20321 5557 (Mahón.)

LA POLITICA

Barcelona 2, 6'15.

El acta de Mahón

Ante la sección correspondiente del Tribunal Supremo se celebró ayer la vista del acta de Mahón.

Informaron los representantes de los señores Llansó y Squella, el primero para impugnar el acta suya y el segundo para tratar de justificarla.

Por la representación del candidato republicano, en un discurso sobrio y elocuente, se enumeraron las coacciones, sobornos e ilegalidades cometidas para sacar diputado a todo trance al candidato maurista. Se hizo el relato de la compra de votos y se especificaron las papeletas contraseñadas. Así mismo se hizo mención del retraso del vapor correo y demás combinaciones en el movimiento de buques para favorecer al señor Squella.

El representante de éste se esforzó en quitar importancia a los argumentos del contrincante.

Recordó el informe del Supremo cuando dió validez a unas papeletas a favor del señor Hédiger, marcadas con dos nombres, lo que ha servido ahora de precedente para señalar cínicamente más de setecientas papeletas entregadas a electores vendidos.

El impugnador del acta quiso rectificar errores en que había incurrido el defensor; pero el presidente no lo permitió.

Sesiones preparatorias

Ayer tuvieron lugar las sesiones preparatorias de la apertura de las cortes.

Se celebraron sin que ocurrieran incidentes.

Se constituyeron las mesas provisional y de edad y se designó la comisión del Congreso que asistirá a la sesión inaugural que hoy ha de celebrarse en el Senado.

El resto de la sesión preparatoria se desarrolló con sujeción a las fórmulas de costumbre.

Romanones frasea

El conde de Romanones visitó ayer a don Alfonso.

Al salir de palacio le abordaron los periodistas en demanda de información.

En un momento el conde hizo las frases siguientes:

«Creo que en el parlamento nada pasará. Las gentes dicen que las cortes durarán lo que una pieza de género chico yo creo que serán más largas que una representación de «Parsifal», que se imaginan que es mucho tiempo de música.

Ignoro la actitud en que está el señor Maura.»

Asistieron mil liberales.

Reunión de mayorías

Anoche tuvo lugar la reunión de la mayoría parlamentaria para tratar, según es costumbre, de la campaña que en las cortes han de hacer en defensa del gobierno.

Asistieron al acto trescientos treinta y cinco entre senadores y diputados.

El señor Dato leyó una carta de don Juan Cierva en la que este ex-ministro se adhiere a la reunión y encarga que se le dé como presente.

Pronunciaron discursos los señores Azcárraga y González Besada. El señor Dato los resumió.

Empezó el jefe del gobierno por dedicar expresivos elogios a don Antonio Maura.

Lamentó la crisis política que le llevó (al señor Dato) a las esferas del poder.

En su lucha está dispuesto a afrontar todos los obstáculos: hasta llegar si es preciso al sacrificio de la vida.

«Seguiremos decididos las gloriosas tradiciones del partido liberal conservador y mantendré a todo trance la fuerza y unidad del gabinete ministerial.

Quiero el concurso de los liberales y estoy seguro de que a España le está reservado un porvenir glorioso.»

La minoría liberal

En el hotel que habita el conde de Romanones se reunieron las minorías liberales de las cámaras.

Concurrieron ochenta y dos senadores y setenta y ocho diputados.

El conde de Romanones dijo que hablará poco. Esta manifestación produjo extrañeza por contrastar con la característica verbosidad del que la hizo.

Comentarios

Los sucesos políticos y las vistas de actas ante el Supremo dan lugar a muchas conversaciones y comentarios en los centros políticos, casinos, cafés y tertulias.

En los pasillos del Congreso se decía ayer que el Tribunal Supremo anulará una veintena de actas y que el Gobierno trabaja para impedirlo, aunque para ello sea preciso atropellar los fueros de la razón y la justicia.

Esta sospecha enoja a las personas dignas y es causa de que, según las noticias de última hora, se note cierta agitación y efervescencia.

Del Extranjero

Combates en el Marruecos francés

Ujda.—Grandes núcleos de moros han vuelto a atacar en la noche del 28 al 29 del actual los campamentos de Zerarka.

Los franceses han rechazado a los atacantes después de un violento combate, causándoles grandes pérdidas, no habiendo ellos tenido ninguna baja.

Crisis de difícil solución

Tokio.—La crisis actual es de difícil solución, pues el partido unionista exige que el Gabinete esté formado por miembros que salgan de sus filas.

Detención de ladrones de cementerios

París.—La policía ha capturado a una partida de ladrones que desde hace tiempo se dedicaban a saquear el cementerio del Padre Lachaise.

La solución de la crisis inglesa

Londres.—La prensa al juzgar la solución de la crisis, dice que la mejor solución que podrá tener es la que ha tenido; que el jefe del Gobierno Mr. Asquith reemplace al Ministro de Marina Mr. Seely.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva.—MAHON



Pedid en Cafés y Colmados el Gran Licor



Representante por BALEARES:

Mateo Vives, San Roque, 15. Mahón

## MAQUINA DE ESCRIBIR "SENTA,"

de la fábrica Frister & Rossmann de Berlin

premiado por el Estado Prusiano por mérito de Industrial

Escritura visible. — Noventa signos. — Cinta bicolor. — Tecla de retroceso. — Juegos de bolas para el movimiento del carro. — Palancas de acero trabajadas y articulaciones de acero endurecido. — Aislamiento instantáneo de la cinta para trabajos de reproducción.

Precio muy económico.

Agente exclusivo en Menorca **Tipografía Mahonesa**

A los amantes de la lectura

Escogida y extensa colección de obras literarias de los más conocidos autores españoles y extranjeros.

Constantemente se reciben novedades.

**Tipografía Mahonesa**

CALLE NUEVA



Pianos de los **Sres. Rodrigo Ten y Comp.** de Valencia

Es el mejor instrumento fabricado en España.

DETALLES

**J. SINTES**

MUEBLES - MAHON.

## Cura radical del dolor de cabeza

Se obtiene usando las

### Obleas Rosadas G. Pons

No contienen Antipirina, Fenacetina, Opio ni Morfina.

Mil pesetas al que demuestre lo contrario Mil pesetas

Caja. 1.25 pesetas

## KOLHISTOL

Cura la Debilidad, Inapetencia, Anemia, Neurastenia, Esclerosis, Raquitismos, etc.

Un frasco alivia, dos curan

Su venta cada día extraordinariamente mayor, acredita su bondad.

Precio del frasco, 4 pesetas

De venta: **Farmacia G. Pons, Doctor Orfila, 12**

## PATRIA

Sociedad anónima de reaseguros y seguros generales

Capital suscrito: Pesetas, 500.000 Capital desembolsado: Pesetas, 275.000

Domicilio social: Plaza Beato José Oriol n.º 3, principal, Barcelona

Esta Sociedad, establecida legalmente, tiene hechos los depósitos de garantías que exige la Ley de Seguros de 14 de Mayo de 1908, habiendo sido autorizada por Real orden de 8 de Julio de 1909 para operar en los seguros CONTRA INCENDIOS, TRANSPORTES TERRESTRES Y SOBRE ENFERMEDADES.

Además del seguro contra incendios y de transportes que «Patria» tiene establecidos, dedica especial atención al seguro Popular de enfermedades a pago mensual. Pueden contratar este seguro todas las personas de ambos sexos que gocen de buena salud y que cuenten por lo menos, diez años de edad y no hayan cumplido los cincuenta y dos.

Actualmente cuenta en esta Ciudad con más de 1.400 asegurados.

En el presente año esta Compañía ha satisfecho, por mediación de su agente en Mahón, don Juan Salas Amengual, la cantidad de DOCE MIL NOVECIENTAS OCHENTA PESETAS CON CUARENTA CENTIMOS por importe de los subsidios correspondientes a trescientos asegurados que han estado enfermos; y actualmente continúa socorriendo a más de cuarenta asociados, que padecen algunas de las dolencias que señala el Reglamento.

Por los datos anteriormente expuestos, puede verse la importancia que tiene el Seguro de enfermedades, y lo conveniente de asociarse a la acreditada Sociedad «Patria» que ofrece sólidas garantías.

Para más detalles dirigirse a su agente don Juan Salas, Rector 14, Mahón. Como también al comisionado productor don Rafael Saura, calle de Gracia 85, Mahón.

## Publicaciones de la Escuela Moderna

Ultimos libros que acaban de aparecer y se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

F. FERRER GUARDIA. — «La Escuela Moderna». (Postuma explicación y alcance de la enseñanza racionalista. 2.º00

«FERRER» — Páginas para la Historia, (folleto que contiene la acusación, defensa y sentencia del Consejo de Guerra y la providencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina decretando la irresponsabilidad civil y devolución de bienes. 0.20

«PAZ», preciosa tarjeta postal en colores. 0.10



## LA FORTUNA PARA TODOS:

27 MILLONES DE PESETAS

GARANTIAS OFICIALMENTE y repartidas en 158 SORTEOS OFICIALES

(Villa de Madrid, de París y otras)

11.043 Premios desde 100 Pesetas a 1.000.000

UN SORTEO CADA OCHO DIAS POR TERMINO MEDIO

Cobro inmediato de los Premios. — Detalles gratuitos

SEGURIDAD ABSOLUTA.

Para tomar parte enseguida en los 158 Sorteos, envíense

5 Ptas 50, solo y unico pago,

en sellos, ó mejor en giro postal, sobre monedero ó giro mutuo, á

EL FOMENTO DEL AHORRO, Diputación 284 BARCELONA

cuya Dirección remitirá los Números á vuelta de correo

Se necesitan representantes activos

# Caja Mutua Popular

Sociedad Cooperativa de Ahorro

Establecida legalmente en 1.º de Marzo de 1906 y funcionando bajo la inspección del Ministerio de Fomento, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de 14 de Mayo de 1908 y Reglamento dictado para su ejecución

Autorizado su funcionamiento e inscrita en el registro de Sociedades de Seguros por C. de 28 de Julio de 1909

Domicilio social: GRANVIA LAYETANA, 11 PRAL. (REFORMA) BARCELONA

Administrador Delegado: D. Luis de Yzaguirre

Director Regional Cataluña y Baleares: D. José Masip

En Menorca.

Agente recaudador: D. Francisco Salom. Comercio, 2

Agente Productor: D. J. Sinerol Vallés, Ramis 41